

УДК 811. 111. 26

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МОДАЛЬНОГО ГЛАГОЛА *WILL* В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Гарашова Е.

Бакинский государственный университет
E-mail: azfolklor@yahoo.com

Глагол *will* относится к ряду модальных глаголов, однако этот глагол занимает важное место еще и потому, что при сравнении с другими модальными глаголами не обладает самостоятельным лексическим значением. Глагол *will* передает оттенки пожелания, категоричности, цели, неуступчивости. Модальный глагол *will* употребляется с основными глаголами. Модальный глагол *will* употребляется с глаголом *he*. Модальный глагол *will* употребляется с глаголом *have*.

Ключевые слова: модальный глагол, основная функция, характеристика, вспомогательный глагол, основной глагол, выражение желания

Постановка проблемы. Глагол *will* (так же, как и глагол *shall*) является вспомогательным глаголом будущего времени. В современном английском языке это его основная функция. Этимология глагола *will* восходит к древнеанглийскому глаголу *willan*, выражавшему волю, желание, цель. В современном английском языке глагол *will* продолжает сохранять эти смысловые оттенки.

Глагол *will* внесен в основной ряд модальных глаголов. Многие ученые отмечают, что если отнести глагол *will* к модальным глаголам, то в этот ряд также следовало бы добавить и другие глаголы, выражающие желание, такие как *want*, *wish*, *desire*. Однако следует отметить, что в современном английском языке глагол *will* не является полнозначным глаголом, и используется в речи в иных формах, чем вышеперечисленные глаголы. Если полнозначные глаголы, выражающие желание, характеризуют субъект, то глагол *will* характеризует не признак или особенность субъекта действия, а лишь добавляет оттенок желательности к действию, выраженному инфинитивом. Кроме этого, следует отметить, что глагол *will* способен также выражать оттенки вероятности, например:

1. *I think it will be a great concert of the year* [1, 240]. – «Я думаю, что это будет самый большой концерт года»,

2. *In my opinion it will be the main part of that struggle* [2, 185]. – «По моему мнению, это будет главной частью данного сражения».

3. *I suppose this will be the last ball of the season* [3, 44]. – «Я предполагаю, что это может быть последним голом этого сезона».

4. *It's very likely it will be troublesome* [4, 29]. – «Очень вероятно, что это будет неприятная работа».

Важно отметить также принятие глаголом *will* формы, характерной для системы модальных глаголов. Речь идет о двух формах глагола *will* в качестве модального глагола – в настоящем времени *will* и в прошедшем времени *would* И. П. Крылова

и Ю. М. Гордон пишут, что существует два правила использования глагола *would*: 1) для выражения актуального факта в прошлом и 2) для выражения нереального в настоящем времени или же как смягченная и вежливая форма глагола *will* [5, 61]. Эти ученые, сравнивая глаголы *will* и *would* с глаголами *shall* и *should*, отмечают, что в современном английском языке *shall* и *should* выступают как независимые глаголы, в то время как *will* и *would* чаще всего используются параллельно, а их первоначальное значение это волевой акт. Наряду с параллельным значением с глаголом *would*, глагол *will* обозначает также актуальное действие, происходившее в прошлом, а глагол *would*, кроме параллельного значения с глаголом *will*, обозначает нереальное действие, совершаемое в настоящем, и употребляется как более мягкая и вежливая форма глагола *will* [5, 61] среди азербайджанских лингвистов И. Рагимов и Ф. Идаятзаде принимают эти два глагола как один глагол – *will* и указывают на выражение им таких смысловых оттенков, как намерение, просьбу, желание и обещание [6, 166]. Здесь же они отмечают, что глаголы *will* и *would* используются для придания вежливой формы в вопросительных предложениях. Другой азербайджанский лингвист Ф. Джахангиров указывает на некоторые случаи использования глагола *will*:

Г) модальный глагол *will* используется с основными глаголами.

1) модальный глагол *will* используется с глаголом *be*.

2) модальный глагол *will* используется с глаголом *have* [9, 185-186].

Согласно Ф. Джахангирову, в современном английском языке " *would* более употребителен по сравнению с глаголом *will*. Глагол *would* может употребляться в речи как отдельно, так и с основным глаголом, как в сочетании с модальными словами, так и с другими модальными глаголами [9, 185].

Все это сближает глагол *will* с модальными глаголами и дает возможность поставить его в один ряд с ними.

1. Глагол *will (would)*, употребляясь во всех личных формах, характеризует выполнение действия в желаемой или добровольной форме. Однако это значение, более ярко выражено в форме 1 лица.

1. *Will write to my uncle and tell him I am alive and going to be married* [8, 103]. – «Напишу своему дяде и скажу ему, что я жив и собираюсь жениться».

2. *Will keep post of my teacher till you find someone to take my place* [8, 133]. – «Пока ты ищешь кого-нибудь на мое место, я сохраню за собой преподавательскую должность».

3. *It would be my advice to persons situated in this way* [1, 95]. – «Таким будет мой совет тем, кто находится на этом пути».

4. *Will you wait a minute while I look through the manuscript?* [1, 215]. – «Ты можешь подождать минуту, пока я просмотрю рукопись?».

5. *Will only remark that at the end of a week there was plenty of evidence* [4, 281]. – «Только в конце недели отмечу имеющиеся там многочисленные доказательства».

6. *If he could have known that he was an orphan, left to the tender mercies of churchwardens and overseers, perhaps he would have cried the louder* [4, 29]. – «Если бы он знал, что был сиротой, оставленным на милосердное попечение церковнослужителей и надзирателей, возможно он закричал бы еще громче».

7. *Will tell you what it is* [3, 95]. – «Расскажу Вам, каково это».

8. *If it had been a girl, I would have called it after my mother* [9, 147]. – «Если бы это была девочка, то я назвал бы ее в честь своей матери».

9. *I'm afraid — if you will excuse me — I must join my wife* [3, 52]. – «С Вашего разрешения – если Вы извините меня – я должен присоединиться к своей жене».

10. *Will you go out on the terrace and look at the sunset?* [9, 20]. – «Не хочешь ли выйти на террасу и посмотреть на закат?».

В этих примерах *will* (indicative) и *would* (subjunctive) придают действию оттенки желательности и добровольности.

Долженствительная форма *would* может употребляться для выражения обращения и просьбы:

1. *I need your help — would you come to us?* [1, 88]. – «Мне нужна Ваша помощь — Вы не могли бы приехать к нам».

2. *Would you bring me one of those beautiful flowers?* [2, 55]. – «Вы не могли бы принести мне один из тех красивых цветов?».

3. *Arthur, would you mind seeing if Mrs. Erlynne's carriage has come back?* [9, 149]. – «**Артур, Вы не могли бы посмотреть, возвратился ли экипаж госпожи Эрлин?**».

4. *Want a photograph of you, — would you give me one?* [9, 134]. – «Нужна твоя фотография, — ты не мог бы дать мне одну?».

Глагол *will* также используется в форме сказуемого:

1. *Will you ask them to let us go, sir?* [8, 45]. – «Сэр, Вы не могли бы попросить их, чтобы они позволили нам идти?».

2. *Will you write a letter to my mother?* [8, 68]. – «Вы не могли бы написать письмо моей матери?».

3. *Will you ask them to call our carriage, please?* [9, 81]. – «Пожалуйста, Вы не могли бы попросить их, чтобы они вызвали нашу карету?».

4. *Will you go and look over the photograph album that I see there* [9, 18]. – «Вы не могли бы прийти и просмотреть фотоальбом, который я видел там?».

II. В соответствующем контексте, т. е. в определенном смысловом содержании и соответствующем интонационном оттенке глагол *will* может выражать цель и категоричность:

1. *I will prove to you that my love has grown* [1, 132]. – «Я докажу тебе, что моя любовь усовершенствована».

2. *I will tell you what you want to know* [1, 168]. – «Я скажу тебе, что ты хочешь знать».

3. – *But if you wish to avoid a public scandal, write at once to this woman and tell her that I forbid her to come here.*

-I will not -I cannot, — she must come [3, 39]. – «Но если Вы желаете избежать общественного скандала, напишите сразу этой женщине и скажите ей, что я запрещаю ей приезжать сюда.

- Я не буду – я не могу, – она должна приехать».

4. *No, no! I will go back\ let Arthur do with me what he pleases* [9, 88]. – Нет, нет! Я вернусь, пусть Артур делает со мной все, что захочет.

5. *But I told him I wouldn't give him answer till tomorrow* [9, 75]. — «Однако я сказал ему, что не дам ему ответа до завтра».

III. Глагол *would*, являясь формой сказуемого, для выражения повторяющегося действия в прошлом выступает в форме вспомогательного глагола. Выражение глагола *would*, в этой форме носит очень часто книжный характер.

Выводы. Кроме представленных образцов, возможно употребление глагола *will (would)* и в ряде других случаев. Однако такое употребление этого глагола не считается основным и не нашло широкого распространения.

Литература:

1. Oscar Wilde. Selections. Vol. I. Moscow. Progress publishers, 1979, 392 p.
2. Mark Twain. "A Connecticut Yankee in King Arthur Court", 185 p.
3. O. Wilde. J. W. I. F. 1970, 44 p.
4. Charles Dickens. "The Adventures Oliver Twinst", M, 1953, p. 29
5. Гордон Е. М. Модальность в современном английском языке / Гордон Е. М, Крылова И. П. – М, 1968. -135 с.
6. Rəhimov İ. İngilis dilinin praktik grammatikası / Rəhimov İ, Hidayətzadə T. – Bakı: 196. – 314 s.
7. Cahangirov F. F. İngilis dilində perfect zamanlar sistemi vs o nun Azərbaycan dilində ifadəsi / Cahangirov F. F. – Bakı, 2000. – 125 s.
8. Charlotte Bronte. "Jane Eyre", 1990. – 105 p.
9. Ibid. 240 p.

Гарашова Е. Граматичні особливості модального дієслова Will в англійській мові / Е. Гарашова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 1, ч. 1. – С. 515–518.

Дієслово *will* відноситься до ряду модальних дієслів, однак це дієслово займає важливе місце ще й тому, що при порівнянні з іншими модальними дієсловами не володіє самостійним лексичним значенням. Дієслово *will* передає відтінки побажання, категоричності, цілі, непоступливості. 1) модальний дієслово *will* вживається з основними дієсловами. 2) модальний дієслово *will* вживається з дієсловом *he*. 3) модальний дієслово *will* вживається з дієсловом *have*.

Ключові слова: модальне дієслово, основна функція, характеристика, допоміжне дієслово, основний дієслово, вираз бажання

Garashova E. Grammatical features Will modal verb in the English language / E. Garashova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 1, part 1. – P. 515–518.

The verb *will* concerns a number of modal verbs, however this verb takes the important place also because at comparison with other modal verbs does not possess independent lexical value. The verb *will* transfers shades of a wish, a categoriality, the purpose, obstinacy.

The modal verb *will* is used with the basic verbs.

The modal verb *will* is used with a verb *be*.

The modal verb *will* is used with a verb *have*.

Keywords; modal verb, the main function, characteristics, auxiliary verb, main verb, expression of desire

Поступила в редакцію 01.03.2013 г.